



PERTAMINA
PT PERTAMINA (PERSERO) SHIPPING
MARKETING DIRECTORATE
FUNGSI CHARTERING

BERITA ACARA PENJELASAN 1 (SATU) UNIT GP – WO (12,000 M³ / E-Chartering)
Nomor : 380/BA/F30120/2016-S6

Pada hari ini, Selasa tanggal 06 bulan September Tahun 2016 pukul 10.00 WIB, bertempat di Ruang Rapat Kantor PT PERTAMINA (Persero) Shipping Jl. Yos Sudarso 32-34 Jakarta Utara, Fungsi Chartering telah memberikan penjelasan kepada peserta pelelangan untuk pekerjaan tersebut di atas seperti tercantum dalam Undangan No: 3454/F30120/2016-S6 tanggal 22 Agustus 2016 dan Rencana Kerja dan Syarat – Syarat Pengadaannya.

Adapun Perubahan yang diberikan / Informasi yang ditambahkan pada saat penjelasan ini:

A. Technical Spesification

<.....> / Nil

B. Time Charter Term and Conditions

Laycan: 05 – 15 Oktober 2016 diubah menjadi **08 – 15 Oktober 2016**.

C. Agenda Pengadaan

Waktu closing: 22 September 2016 diubah menjadi **03 Oktober 2016 pukul 10.00 WIB (Pertamina's Time)**

D. Owner Estimate

OE : USD 9,300.00/hari, YOB 2000 up

Demikian Berita Acara ini dibuat untuk dapat dipergunakan lebih lanjut dan perubahan yang diberikan pada saat penjelasan ini telah disetujui dan dimaklumi para peserta.

Berita Acara ini merupakan bagian yang tidak terpisahkan dengan Dokumen Pelelangan, baik persyaratan Umum dan Administrasi maupun persyaratan Teknis.


Jakarta, 06 September 2016

MARKETING DIRECTORATE – SHIPPING
FUNGSI CHARTERING (E – CHARTERING)

Chartering Manager,

Ass. Mgr. Ship Procurement
Tanker White,

User



Pratomy Setyohadi



Arief K. Risdianto

.....

Yenni Rahmawati

From: Nanda Akhmad
Sent: Tuesday, September 06, 2016 1:09 PM
To: Yenni Rahmawati
Cc: Arief Kurnia Risdianto; Boedi Soesetyo Adi
Subject: RE: Konfirmasi Perubahan Spesifikasi Teknis Pengadaan 1 Unit GP - WO/Intermediate/Avtur

Dengan Hormat Tim Chartering,

Pada prinsipnya dapat disetujui perubahan laycan menjadi 8-15 September 2016.

Regards,

Nanda Akhmad | Ship Operation I – GP-WO/Intermediate

PT Pertamina (Persero)
Kantor Pusat Pertamina Gedung Utama Lt. 11
Jl. Medan Merdeka Timur 1A Gambir, Jakarta Pusat 10110
T: +6221 3816217 M: +62 8113540848
E-mail: nanda.akhmad@pertamina.com
www.pertamina.com
Go Green - save trees. Print only when necessary

From: Yenni Rahmawati
Sent: Tuesday, 6 September 2016 10:42 AM
To: Nanda Akhmad
Cc: Arief Kurnia Risdianto; Boedi Soesetyo Adi
Subject: Konfirmasi Perubahan Spesifikasi Teknis Pengadaan 1 Unit GP - WO/Intermediate/Avtur

Dear Nanda,

Mohon konfirmasi perubahan terms & conditions yang diajukan oleh peserta prebid meeting pengadaan 1 (satu) unit GP – WO/Intermediate/Avtur secara MTTC pada tanggal 06 September 2016 yaitu sebagai berikut:

1. Laycan: 08 – 15 September 2016

Demikian disampaikan, terima kasih.

Regards,

Yenni Rahmawati | Officer Ship Procurement Tanker White I

PT Pertamina (Persero)
New Building 7 th Fl, Jl. Yos Sudarso No. 32 - 34
Jakarta 14320, Indonesia
T +62 21 4301086 ext. 8410
F +62 21 43935402
E-mail: yenni.rahmawati@pertamina.com
www.pertamina.com
Go green - save trees. Print only when necessary

Pengadaan : General Purpose I - White Oil

Periode : 08-2016

Tanggal	Admin Announcement	Bidders Clarification	User	Nama Perusahaan
9/6/2016 10:04:00 AM		Selamat pagi bu Yenni	chartering	PT BUANA LISTYA TAMA Tbk.
9/6/2016 10:05:00 AM	Assalamualaikum WR. WSelamat Pagi Bapak dan Ibu Sekalian Pada kesempatan ini kami akan melaksanakan Prebid Meeting / Penjelasan Pengadaan untuk Pengadaan 1 (satu) Unit GP – WO dengan Laycan tanggal 05 – 15 Oktober 2016.Prebid Meeting ini akan disampaikan oleh Mba Yenni yang akan menjelaskan lebih lanjut mengenai Term & Conditions baik Administrasi, Teknis dan juga Owner Estimate (OE) Pertamina serta jadwal bid closing.Jika ada pertanyaan, silahkan dapat diajukan setelah kami selesai menjelaskan.Silahkan Mba Yenni.		arief	
9/6/2016 10:06:00 AM	Selamat Pagi Bapak/Ibu, pada kesempatan ini kita akan melaksanakan prebid untuk Pengadaan 1 (satu) Unit GP - White Oil/Intermedia dengan laycan 05 - 15 Oktober 2016		yenni	
9/6/2016 10:06:00 AM	Hal utama yang ingin kami sampaikan dalam prebid ini adalah pada beberapa hal sebagai berikut: Ketentuan PSA 1. Kapal yang akan ditawarkan dalam proses pengadaan ini wajib telah memiliki Pertamina Safety Approval (PSA) yang diterbitkan oleh fungsi Safety Management Representative (SMR) Pertamina yang menyatakan bahwa kapal dapat diterima untuk di operasikan oleh Pertamina antara lain kapal mampu untuk mengangkut dan membongkar muatan sesuai spesifikasi teknis yang disyaratkan oleh Pertamina. 2. Pertamina Safety Approval harus bebas dari catatan: a. Kapal not suitable for cargo with flash point < 60 Deg Celcius (White Oil) b. Kapal tidak untuk digunakan di Pertamina Shipping / Kapal hanya diperkenankan untuk digunakan dalam kegiatan loading di Pelabuhan Pertamina		yenni	

<p>9/6/2016 10:07:00 AM</p>	<p>Term Pembayaran Sewa Kapal Charter Berkenaan dengan term pembayaran sewa akan dilaksanakan berdasarkan ketentuan sbb:</p> <p>a. Nilai kontrak akan ditetapkan dalam United States Dollar (USD) dan pembayaran dalam Indonesian Rupiah (IDR)</p> <p>b. Kurs konversi yang akan digunakan adalah :</p> <p>- Pembayaran untuk periode sewa sejak tanggal penyerahan/delivery sampai dengan hari terakhir bulan penyerahan/delivery akan menggunakan kurs rata-rata Jakarta Interbank Spot Dollar Rate (JISDOR) pada tanggal penyerahan/delivery kapal dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal penyerahan jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal delivery kapal;</p> <p>- Pembayaran untuk periode sewa bulan selanjutnya menggunakan kurs rata-rata JISDOR pada tanggal 1 (satu) bulan tersebut dan 6 (enam) hari kerja sebelumnya. Dalam hal tanggal 1 (satu) bulan tersebut jatuh pada hari libur, maka kurs yang dipakai sebagai acuan adalah kurs JISDOR rata-rata 7 (tujuh) hari kerja sebelum tanggal 1 (Satu) bulan tersebut.</p>	<p>yenni</p>	
<p>9/6/2016 10:07:00 AM</p>	<p>Bentuk II</p> <p>1. Dalam Bentuk II penyedia jasa diwajibkan untuk mengisi service speed kapal sesuai dengan persyaratan teknis yang ditetapkan oleh Pertamina. Sebagai contoh jika service speed yang ditetapkan adalah 11 knots maka service speed kapal dalam Bentuk II juga harus 11 knots. Jika tidak demikian, maka penawaran akan dinyatakan diskualifikasi.</p> <p>2. Pencantuman next Intermediate Docking dan next Special Survey pada Bentuk II</p> <p>3. Bunker Consumption di Bentuk II harus diisi sesuai dengan kolom yang tersedia, dimana pada kolom tersebut tertulis bahan bakar dalam setiap kegiatan kapal (Laden, Ballast, Idle, Discharge, Mooring/Unmooring, Tank Cleaning, IGS).</p> <p>4. Peserta Pengadaan diwajibkan untuk mengisi data batasan pemakaian bahan bakar "at sea" dan untuk seluruh batasan pemakaian bahan bakar in port activity dengan benar dan akurat, sesuai form Bentuk II.</p>	<p>yenni</p>	
<p>9/6/2016 10:07:00 AM</p>	<p>Economical Speed</p> <p>1. Pemilik Kapal juga diwajibkan untuk mengisi economical speed kapal pada kondisi laden dan ballast, yang disertai dengan jaminan batasan pemakaian bahan bakarnya. Economical speed ini merupakan kecepatan kapal dengan pemakaian bahan bakar yang paling ekonomis/paling hemat. Economical speed ini dapat diajukan lebih rendah atau lebih tinggi dari</p>	<p>yenni</p>	

<p>9/6/2016 10:08:00 AM</p>	<p>batasan service speed yang ditetapkan dalam spesifikasi teknis pengadaan. 2. Dalam hal Pertamina bermaksud untuk mengoperasikan kapal pada economical speed, maka diberlakukan jaminan batasan pemakaian bahan bakar pada economical speed tersebut. Jika Pemakaian bahan bakar melebihi dari yang dijamin maka Pemilik Kapal akan dikenakan klaim over bunker sesuai dengan ketentuan yang berlaku.</p> <p>CCTV (Closed Circuit Television)</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. CCTV dipersyaratkan untuk pengadaan sewa kapal tanker, SPOB dan Satgas. 2. Jumlah CCTV yang harus dipasang pada kapal tipe Small 2 ke bawah adalah 2 (dua) Unit dan pada kapal tipe GP ke atas adalah 5 (lima) unit. 3. Pemilik atas biayanya sendiri harus sudah melengkapi Kapal dengan CCTV sesuai dengan persyaratan Pertamina. Biaya pemasangan dan pengoperasian CCTV dimaksud menjadi tanggungan Pemilik. Dalam hal CCTV belum terpasang, Pertamina akan memberi batas waktu maksimal pemasangan CCTV selama 1 (satu) bulan setelah delivery kapal. Apabila Pemilik gagal untuk memenuhi ketentuan dalam waktu dimaksud, maka Penyewa memiliki hak untuk melakukan penahanan uang sewa Kapal. Jika dalam waktu 2 (dua) bulan setelah delivery kapal pemilik kapal belum melakukan pemasangan CCTV, maka Penyewa memiliki hak untuk melakukan pemutusan Perjanjian Sewa. 4. CCTV yang rusak / tidak beroperasi / berubah arah baik disengaja ataupun tidak disengaja, maka Pemilik Kapal akan bertanggung jawab terhadap losses yang terjadi. 5. Beberapa provider/vendor yang dapat dijadikan referensi oleh Pemilik Kapal antara lain Honeywell dan Global Solution Indonesia. 6. Apabila dalam 1 (satu) bulan (terhitung dari tanggal delivery Kapal) Kapal tidak mengaktifkan CCTV ≥ 7 hari secara terus menerus atau kumulatif, maka Penyewa memiliki hak untuk melakukan penahanan uang sewa kapal pada bulan berjalan. 			
<p>9/6/2016 10:08:00 AM</p>	<p>Titik Bakar untuk Kapal White Oil</p> <p>Peserta pengadaan harus menjamin bahwa kapal yang dinominasikan dapat mengangkut cargo clean oil product (cargo tank didisain untuk mengangkut cargo dengan F.P < 600C), di mana salah satu cargo dalam setiap pengangkutan adalah Premium.</p> <p>Bid Closing Uploading Document</p> <p>Untuk menghindari keterlambatan dalam uploading dokumen penawaran yang disampaikan oleh Peserta Pengadaan, kami menyarankan Peserta</p>		yenni	
<p>9/6/2016 10:08:00 AM</p>			yenni	

9/6/2016 10:08:00 AM	<p>untuk dapat melakukan uploading dokumen lebih awal, khususnya untuk dokumen-dokumen wajib yang dapat menyebabkan diskualifikasi.</p> <p>Basic Terms & Conditions Charter Period : 3 (Three) Years with Charterer's Option 1+1 (One plus One) Years Laycan: 05 - 15 Oktober 2016 Unavoidable Transportation Loss: Max. 0.07 %/grade Charter Party: Pertamina Time Form I PSA: Required (valid during contract period) Charter Rate: USD/Day</p>		yenni	
9/6/2016 10:09:00 AM	<p>Technical Specification Kapal : White Oil Tanker (About 12,000 LT) YOB : 2000 Up Flag : Indonesia Type of Cargo: White Oil Product (Premium, Kerosene, Solar, Avtur. HOMC, Naphtha) COT Capacity (98%): Min. 12,000 M3 Exclude Slop Tank Safe Draft: Max 9 M LOA: Max 150 M Service Speed : Min. 11 Knots (Service Speed dalam kondisi Laden dan Ballast dalam Bentuk II harus dicantumkan sesuai spesifikasi teknis ini, jika tidak sesuai maka penawaran akan didiskualifikasi). Alat ukur: Akurat, Lengkap, dan Absah</p>		yenni	
9/6/2016 10:09:00 AM	<p>Selanjutnya untuk terms & conditions dan spek teknis lainnya sesuai dengan yang tercantum dalam Invitation to Bid dan TOR No. 3454/F30120/2016-S6 tanggal 22 Agustus 2016 yang sudah kami upload di E-Chartering.Silahkan jika ada yang ingin ditanyakan terkait administrasi umum dan spesifikasi teknis?</p>		yenni	
9/6/2016 10:09:00 AM	<p>silahkan jika ada pertanyaan...</p>		arief	
9/6/2016 10:10:00 AM		saya tidak ada bu ,pak. terima kasih..	chartering	PT BUANA LISTYA TAMA Tbk.
9/6/2016 10:11:00 AM		Selamat siang Pak Arief / Bu Yenni ,	baharinusantara	PT.Bahari Nusantara

9/6/2016 10:13:00 AM		Kami ingin mengajukan perubahan tanggal closing menjadi : 3 Oktober 2016 dan untuk Laycan : 8 - 15 Oktober 2016	baharinusantara	PT.Bahari Nusantara
9/6/2016 10:14:00 AM	Baik... Terima kasih atas pertanyaannya, akan kami konfirmasi kepada user kami terlebih dahulu		arief	
9/6/2016 10:20:00 AM	Baik, untuk pertanyaan yang diajukan dapat kami sampaikan sebagai berikut : 1. Laycan dapat diterima untuk diundurkan menjadi tanggal 08-15 Oktober 2016 2. Waktu Bid Closing dapat diterima untuk diundurkan menjadi tanggal 03 Oktober 2016.Demikian		arief	
9/6/2016 10:20:00 AM	apakah ada pertanyaan lainnya yang akan diajukan?		arief	
9/6/2016 10:21:00 AM		Tidak ada lagi pertanyaan dari kami pak	baharinusantara	PT.Bahari Nusantara
9/6/2016 10:21:00 AM	Dari PT. Buana Lystia Tama ada pertanyaan?		arief	
9/6/2016 10:21:00 AM		closingnya tetap jam 10:00 pak?	chartering	PT BUANA LISTYA TAMA Tbk.
9/6/2016 10:21:00 AM	Ya tetap jam 10		arief	
9/6/2016 10:22:00 AM		noted pak. terima kasih	chartering	PT BUANA LISTYA TAMA Tbk.
9/6/2016 10:22:00 AM	Dari PT. Bahari Nusantara ada pertanyaan lain?		arief	

9/6/2016 10:22:00 AM			dari kami tidak ada lagi pak	baharinusantara	PT.Bahari Nusantara
9/6/2016 10:25:00 AM	Baik, jika tidak ada pertanyaan lain, silahkan Mba Yenni untuk disampaikan OE dan jadwal bid closingnya			arief	
9/6/2016 10:26:00 AM	Jika tidak ada pertanyaan lagi, dapat kami sampaikan bahwa OE untuk pengadaan ini adalah USD 9,300.00/day dengan basis YOB 2000 up. Agenda closing adalah tanggal 22 September 2016 jam 10:00. Namun pertanyaan terkait pengadaan ini masih bisa kami terima sampai sebelum pukul 11.00.			yenni	
9/6/2016 10:29:00 AM	Mohon maaf....agenda closing telah diubah dari tanggal 22 September 2016 menjadi 03 Oktober 2015 pukul 10.00 WIB (Pertamina's Time)			yenni	
9/6/2016 10:30:00 AM	Waktu Closing: 03 Oktober 2016 pukul 10.00 WIB (Pertamina's Time)			yenni	
9/6/2016 10:34:00 AM	Demikian kami sampaikan prebid untuk pengadaan 1 (satu) Unit GP - White Oil/Intermedia dengan layan 08 - 15 Oktober 2016. Kami tunggu penawarannya pada tanggal 03 Oktober 2016. Terimakasih dan selamat siang.			yenni	
9/6/2016 10:35:00 AM			Terima kasih, Selamat siang..	chartering	PT BUANA LISTYA TAMA Tbk.



Room General Purpose I - White Oil

Min. 11 Knots (Service Speed dalam kondisi Laden
im Bentuk II harus dicantumkan sesuai spesifikasi
lak sesuai maka penawaran akan didiskualifikasi).

at, Lengkap, dan Absah

rk terms & conditions dan spek teknis lainnya sesuai
cantum dalam Invitation to Bid dan TOR No.
16-S6 tanggal 22 Agustus 2016 yang sudah kami
irtinger.

a yang ingin ditanyakan terkait adminstrasi umum dan
s?

Rich text editor toolbar with icons for bold, italic, underline, text color, background color, font size, and font family.

Room Members

- yenni
- chartering (PT BUANA LIS
- STYA TAMA Tbk.)
- baharinusantara (PT.Bah
- ari Nusantara)
- arief

Q & A

sorry,the session has already closed

sorry,the session has already closed

Please feel free to ask questions

sorry,the session has already closed

sorry,the session has already closed

sorry,the session has already closed

sorry,the session has already closed

sorry,the session has already closed

sorry,the session has already closed

sorry,the session has already closed

sorry,the session has already closed

sorry,the session has already closed

sorry,the session has already closed

Generate

Generate

Generate

Generate

Generate

Generate

Generate

Generate

Generate

Generate

Generate

Generate

Generate